## 聚会(壹)

## Meeting (I)

## 壹 聚会的紧要

## I. The Importance of Meeting

- (一) '无论在那里,有两三个人奉我的名聚会,那里就有我在他们中间。'马太十八章二十节。
- 1. "Where there are two or three gathered into My name, there am I in their midst" (Matt. 18:20).

主在这里特别应许,我们属祂的人,无论在那里,只要有两三个人奉祂的名聚会,祂就在我们中间。这叫我们知道,祂是特别与我们的聚会同在,我们聚会能特别得到祂的同在。我们个人亲近主,当然也能碰着主的同在,蒙到主的恩典,但这个和我们在聚会中所得到的不同。当然我们个人亲近主所得到的祝福,也绝不是我们在聚会中所蒙到的恩典能够代替的。许多时候,我们个人亲近主,得着主非常甜美的同在,蒙到主极其实惠的恩典。但另一方面,主在我们的聚会中所给我们的同在是另有供应的,是我们个人亲近主所不能得到的。主这种在我们聚会中的同在,常叫我们蒙光照、得祝福,所以是宝贵的。这宝贵,说出我们聚会的紧要。

If two or three believers are gathered into the Lord's name, He promises that He will be in their midst. This shows that He is with us when we meet. When we personally contact the Lord, we surely can touch His sweet presence and receive His grace, but we receive a different supply in the meetings. Even though the blessing that we receive in our personal contact with the Lord cannot be replaced by what we receive in the meetings, the presence of the Lord in the meetings provides a supply that cannot be obtained through only personal contact with the Lord. The presence of the Lord in the meetings always enlightens us and blesses us; it is very precious. This preciousness speaks of the importance of meeting with one another.

- (二) '他们就立时起身,回耶路撒冷去,正遇见十一个使徒,和他们的同人,聚集在一处; ···正说 这话的时候,耶稣亲自站在他们当中,说,愿你们平安。'路加二十四章三十三至三十六节。
- 2. "They rose up that very hour and returned to Jerusalem, and they found the eleven and those with them assembled together...And as they were speaking these things, He Himself stood in their midst and said to them, Peace to you" (Luke 24:33, 36).

当日在以马忤斯路上的两个门徒,虽然遇到主和他们同行相谈,并对他们讲解圣经,但他们却未认出主来。等到他们留主与他们一同坐席,他们的眼睛才明亮了,就认出主是主。但这时,主忽然隐去,不见了。因此他们就醒悟了,知道他们所行的路错误,所要去的地方不对,就立时起身,回耶路撒冷去。到了,正遇见十一个使徒聚集在一处,就和他们一同聚会。在聚会的时候,主来到他们中间,他们就得到主的显现,经历主的同在。那一天,他们若不来有分于那次的聚会,自然就不能蒙到主那次显现的祝福。所以他们那次的经历,也证明聚会的紧要。

The two disciples on the road to Emmaus met the Lord, and they walked and talked with Him. Yet even when He explained the Bible to them, they did not recognize Him. However, when the Lord reclined at table with them, their eyes were opened, and they recognized Him as the Lord. Then the Lord suddenly disappeared. Realizing that they were headed in the wrong direction and to the wrong place, they immediately rose up and returned to Jerusalem. When they arrived, they found the eleven apostles assembled together and met with them. While they were meeting, the Lord came into their midst; they received the blessing of His appearing and experienced His presence. Without participating in that meeting, they would not have received the blessing of the Lord's appearance. This experience shows the importance of meeting.

- (三) '···耶稣来的时候,他(多马)没有和他们同在'─ '过了八日,门徒又在屋里,多马也和他们同在,···耶稣来站在当中···。'约翰二十章十九至二十九节。
- 3. "Thomas...was not with them when Jesus came...After eight days, His disciples were again within, and Thomas was with them. Jesus came, though the doors were shut, and stood in the midst" (John 20:24, 26).

主复活以后,十一个门徒中,多马是最后一个看见主的。因为主在祂复活日的晚上,来到门徒中间,向门徒显现的时候,多马没有和门徒一同聚会。等到过了八天,门徒又聚集,多马也参加的时候,主又显现在门徒中间,多马才看见主。这是叫我们知道,在主门徒一也就是我们一的聚会中,常有主的

显现;我们若参加聚会,就会遇到主的显现,否则就会失掉主的显现。这该叫我们看见,聚会是何等 紧要!

Thomas was the last of the eleven disciples to see the Lord after His resurrection. In the evening of the day of the Lord's resurrection, the Lord came and stood in the midst of the disciples and appeared to them, but Thomas was not with them. After eight days the disciples gathered together again, and Thomas was with them. When the Lord appeared in the midst of them again, Thomas finally saw the Lord. This shows that in the meetings of the disciples—us—the Lord often appears. If we attend the meeting, we will gain the Lord's appearing; if not, we will miss it. This indicates the importance of meeting.

我们聚会,最要紧的,就是要得到主的显现和同在。所以我们每次聚会,首要的事,是要遇见主。听 道、祷告、或其他的事,都不是首要的。首要的,是碰到主、遇着主。这是聚会紧要的原因。

The Lord's appearing and presence are the most important point of meeting. In every meeting we should meet the Lord. Listening to a message, prayer, or other matters are not the most important aspects of meeting. The most important point of every meeting is to touch and meet the Lord.

- (四) '五旬节到了,门徒都聚集在一处。…他们就都被圣灵充满。…'行传二章一至四节。
- 4. "As the day of Pentecost was being fulfilled, they were all together in the same place...And they were all filled with the Holy Spirit" (Acts 2:1-4).

圣灵在五旬节降临,不是降临到单个门徒所在的地方,乃是降临到门徒的聚会中,不是充溢独处的门徒,乃是充溢聚会的门徒。那天只有有分于那个聚会的人,得着了那次的圣灵浇灌。凡未参加那个聚会的人,都失掉了那次的机会。这也叫我们看见聚会的紧要。

When the Holy Spirit descended on the day of Pentecost, He did not descend upon individual believers in separate places; He descended upon the disciples when they were meeting together. He did not outwardly fill the individual believers who were separate from one another; He filled the disciples who were in the meeting. Only the disciples participating in that meeting obtained the outpouring of the Holy Spirit at the time. Those who did not come to the meeting missed this opportunity. This shows the importance of meeting.

- (五) '要彼此相顾,激发爱心,勉励行善。你们不可停止聚会,···倒要彼此劝勉;既知道那日子临近,就更当如此。'希伯来十章二十四至二十五节。
- 5. "Incite one another to love and good works, not abandoning our own assembling together...but exhorting one another; and so much the more as you see the day drawing near" (Heb. 10:24-25).

聚会能叫我们彼此相顾,互相劝勉,激发爱心,勉励行善,能叫我们与众圣徒有属灵的交通,从众圣徒得生命的供应。所以不可停止聚会,尤其在这末后黑暗已深的日子,更不可停止。我们若停止聚会,不只会失去聚会的祝福,并且会养成一个不聚会的习惯,叫我们越住越冷,而没法火热起来,追求主、事奉主。从前在西国一个教会中,有一位弟兄好久不聚会。那里一位作工的弟兄多次去探望他,都未能遇到。一次那位作工的弟兄再去探望他,他又是不在家中。那是冬天的时候。那位作工的弟兄看见他客堂中有炉子生着火,就将炉中烧着的煤炭取出,散布在客堂四角的地上,待炭火熄灭,遂即离去。等到那位弟兄回家,看见客堂中炉火全无,煤炭散布地上,就怒而追查是何人所作。既知底细,就去质问那位作工的弟兄,为何那样作。他就告诉他说,弟兄,你就是那样一块变作死冷的炭;撒但把你从教会的火炉中钳出,叫你离开教会,你就不能烧热起来。他听见这话,立刻醒悟,而常聚会。

The meetings enable us to care for one another, exhort one another, and incite one another to love and good works. The meetings cause us to have spiritual fellowship with all the saints and to receive the life supply from the saints. Therefore, we should not abandon our own assembling together, especially in these last days of deep darkness. If we cease to meet, we will not only lose the blessings of the meetings, but we also will develop a habit of not meeting. Then we will become colder and colder until we have no way to fervently pursue the Lord and serve Him. There was a brother in a Western country who had not been to a meeting for a long time. Whenever a co-worker went to visit him, he was not home. One day during winter a co-worker went to visit the brother, and he saw a fire burning in the fireplace of his living room. He took the coals out of the stove, allowed them to cool, and then scattered them on the floor of the living room. When the brother returned home and saw coals scattered over the floor and no fire in the fireplace, he was very angry. After he found out that the co-worker was responsible, he went to speak with him. The co-worker said to him,

"Brother, you are like one of those cold, dead pieces of coal. Satan has taken you out of the stove of the meetings, causing you to leave the church so that you are no longer burning." When the brother heard this word, he immediately woke up and began to come to the meetings once again.

是的,我们单是一个人不能热起来,不能烧起来。我们需要和众圣徒一同聚会。越是木柴多、煤炭多,越能烧得起来,越能烧得旺。一个基督徒一单独,就是受了魔鬼的欺骗,就必变作死冷。我们要不死不冷,就必须常参加教会的聚会。因为教会是神的圣所,里面有神的同在,及因神同在而有的亮光。许多弟兄姊妹能作见证,有时我们里面感觉黑暗,或受压,一到聚会中,就觉得明亮或轻松。有时我们感觉难过、伤痛,或心闷、有重担,一到聚会中,就得到安慰,或是灵就通了,重担就跑掉了。聚会把你的难处带走了,把你的重担卸去了,而把安慰、安息、和轻松释放的感觉带给你。不只如此,许多时候,我们在一件事上寻求主的意思,自己一直寻求,就是不清楚,但一到聚会里面,就清楚了。许多时候,我们在自己的地方看不见亮光,或是一段圣经怎样读也不懂,等来到聚会中,就着见亮光,就豁然而通,懂了那段圣经。许多时候,我们带人得救,光是在自己的地方不行,等把人带到聚会里,他就得救了。

By ourselves we cannot burn or be hot. We need to meet with the saints. The more wood or coal there is, the more quickly and brightly a fire will burn. When a Christian becomes isolated, he is cheated by the devil and eventually becomes cold and dead. If we do not want to be cold and dead, we must regularly attend the meetings of the church. The church is the sanctuary of God. His presence as well as the light of His presence are there. Many brothers and sisters can testify that coming to a meeting often causes their feelings of darkness or inward oppression to be replaced with a sense of enlightenment and freedom. Sometimes we feel sad, hurt, or depressed, but as soon as we come to a meeting, we receive comfort, our spirit is released, and our burdens disappear. The meetings remove our burdens and give us a sense of comfort, rest, release, and freedom. They resolve many problems. They provide us with a clear sense of the Lord's leading, a sense that we often cannot obtain through our seeking of the Lord by ourselves. In the meetings light shines on specific portions of the Bible that are beyond our understanding in our personal study of the Word. They also provide an atmosphere in which people can be brought to salvation, even persons whom we have been unable to lead to the Lord in our individual contact.

教会的聚会,是神赐恩的地方,也是人蒙恩的地方,更是圣徒把所蒙到的恩典陈列出来的地方。我们每次聚会,不只要蒙到神的恩典,要接受神的恩典,也要把我们所得到的恩典,陈列在众人跟前以荣耀神,而羞辱撒但,并供应别人。我们聚会不光是要敬拜神,要听神的话,要与神有交通,而得到神的恩典;也是要在蒙恩的事上,与众圣徒有交通,要在神的恩典上,与众弟兄姊妹有交通,要把神的恩典交通给别人,供应给别人。就是为这缘故,我们每次参加聚会,灵都需要开起来。我们的灵敞开,才能把我们所得的恩典,或是藉着祷告,或是藉着诗歌,或是藉着一点话语,供应出去;也才能接受别人藉着这些事,所供应出来的恩典。这样,在聚会中,你才能用神的恩典帮助别人,也才能从别人得到神恩典的帮助。如果在聚会中,我们的灵是关闭的,聚会就必充满了死亡沉闷。在聚会中,我们的灵必须开启,必须出来。灵一出来,恩典和亮光就出来了,错误和黑暗也就消杀了,大家就得到生命的供应,死亡也就被吞灭了。我们聚会的一个大原则,就是彼此供应,互相建立。能这样在神的恩典上有彼此互相的作用,我们所蒙的恩典,就必倍增。要能这样蒙恩,我们就必须聚会,并且聚会时必须把灵敞开。

In the church meetings God gives grace, and people receive grace. In the church meetings the saints also display the grace that they have received. Whenever we meet, we should not only receive God's grace but also display the grace that we have received in order to glorify God, shame the enemy, and supply others. Our meetings involve more than only worshipping God and listening to His Word, and they involve more than simply fellowshipping with God and receiving His grace. They also are for our fellowship with the saints about the matters in which we have been graced. We must fellowship with the brothers and sisters in the grace of God and supply others with His grace through this fellowship. Thus, whenever we attend a meeting, we must open our spirit. When our spirit is open, we can supply others with the grace that we have received through prayers, a hymn, or a short word. If our spirit is not open, we cannot receive the supply from others. In the meetings we must supply the grace of God to help others and to receive the grace of God from others. If our spirit is closed during the meeting, the meeting will be low, heavy, and full of death to us. Our spirit must be open and released in the meetings. Once our spirit is released, grace and light will come, darkness and error will disappear, and everyone will receive the supply of life. All death will be swallowed up. Supplying one

another and building up one another is a great principle in our meeting. If there is a mutual function according to God's grace, the grace that we receive will increase. In order to receive grace in this way, we must meet, and when we meet, we must open our spirit.

所以我们基督徒的聚会是紧要的。我们基督徒的生命,不像蝴蝶的生命,可以独处,可以独善某身。 我们的生命,乃是羊群的生命,要求我们成群,过成群团体的生活。我们也像蜜蜂和蚂蚁,是成群的, 不是单独的。所以我们需要聚会,所以聚会对于我们是紧要的。

Christian meetings are important. The Christian life is not an individualistic life; it is the life of a flock that requires us to gather together and to live a corporate flock life. We are like bees and ants that live together rather than by themselves.

参读: 圣经要道, 三十题: 聚会

Reference: Crucial Truths in the Holy Scriptures, Vol. 3, Ch. 30 Meeting